CORAZÓN DE MEZQUITE MEZQUITE'S HEART

Lucia veut à tout prix jouer de la harpe à la fête de son école. Mais dans la culture Yoreme, peuple indigène du Mexique dont elle est native, seuls les hommes ont le droit d'intégrer l'orchestre traditionnel. À travers son combat, elle bouscule les esprits de ses aïeules et de son père à l'éducation stricte. Un film chaleureux et humaniste, sur les rêves et l'égalité, qui touchera tous les publics.

Première suisse

Réalisatrice

Ana Laura Calderón

Mexique

Année

2019

Durée

80 minutes

Âge

Suggéré dès 6 ans (3H-4H)

Version originale

Espagnol

Sous-titres français ou allemand ou lecture simultanée en français ou en allemand.







Une collaboration FIFF - e-media







Planète Cinéma, le programme scolaire du FIFF, collabore avec la Conférence Intercantonale de l'Instruction Publique de la Suisse Romande et du Tessin (CIIP) et e-media.ch pour la réalisation de fiches pédagogiques.

Depuis plus de 20 ans, Planète Cinéma, propose aux élèves et étudiant-es de tout âge, du degré primaire aux écoles supérieures, d'assister à des projections de films spécialement sélectionnés pour elles et eux, rarement diffusés, dans le but de leur faire découvrir la diversité de la culture cinématographique internationale.

fiff.ch/scolaires

Rédaction

Fiche réalisée par Mary Wenker, psychopédagogue. Janvier 2022.



Objectifs pédagogiques

- Saisir le concept de minorité nationale. Découvrir les populations Yoremes au Mexique et établir un lien avec la minorité nationale des Yéniches en Suisse
- Explorer le domaine de l'égalité de genre sous l'angle des droits des femmes et des femmes d'exception
- Se familiariser avec les danses et la musique du peuple Yoreme, établir un lien avec les cultures musicales des élèves

Disciplines et thèmes concernés

Géographie

S'approprier, en situation, des outils pertinents pour découvrir et se questionner sur des problématiques de sciences humaines et sociales...

→ Objectif SHS 23 du PER

Musique

Découvrir, percevoir et développer des modes d'expression artistiques et leurs langages, dans une perspective identitaire, communicative et culturelle

→ Objectif A 24 MU du PER

Français

Écrire des textes variés à l'aide de diverses références

→ Objectif L1 22 du PER

Produire des textes oraux variés propres à des situations de la vie courante

→ Objectif L1 22 du PER

Education numérique

Développer son esprit critique face aux médias...en découvrant l'analyse de l'image par l'analyse de formes iconiques diverses

→ Objectif EN 21 du PER

Résumé

Lucia vit dans la communauté mexicaine des Yoremes avec ses grands-parents et son père Fidel. Celuici, harpiste, fortement affecté par le départ de son épouse et préoccupé par des problèmes qui l'opposent à des propriétaires terriens, ne s'occupe que peu d'elle. Lucia rêve d'être harpiste, convaincue qu'ainsi elle pourra lui redonner sa joie de vivre. Mais ce n'est pas si simple : dans cette communauté, la tradition veut que seuls des hommes jouent de cet instrument. Son grand-père accepte néanmoins de lui apprendre à jouer de la harpe, ce qui fâche son entourage.

Ayant entendu parler de Candelaria - une jeune femme qui, par le passé, était devenue harpiste - Lucia cherche à comprendre ce qu'il est advenu d'elle. Les villageois affirment qu'elle a disparu pour avoir transgressé les traditions, que les divinités de la montagne l'ont enlevée... Après avoir mené son enquête, elle découvre que Candelaria est décédée d'une maladie, qu'elle n'a donc pas été victime des mauvais esprits. Lucia s'accroche à son rêve et parviendra à le réaliser.



Pourquoi Corazón de Mezquite est à voir avec vos élèves

Le film se décline comme une fable qui se déroule au sein de la communauté yoreme ; une minorité nationale du Mexique qui préserve aujourd'hui encore sa langue et ses traditions. Lucia n'abandonne pas son rêve d'être harpiste bien que le respect de la tradition implique, pour une femme, de renoncer à jouer de cet instrument. Du haut de sa dizaine d'années, elle fait preuve d'une détermination suffisante à briser un stéréotype de genre bien ancré et à ouvrir l'esprit de son entourage. Les élèves s'identifieront à cette petite fille qui pourrait être l'une de leurs camarades de classe et pourront donc être sensibles aux difficultés qu'elle va rencontrer durant son parcours vers l'égalité des chances. *Corazón de Mezquite* souligne le caractère actif des comportements qu'un e enfant peut avoir et met en avant les conséquences que ceux-ci peuvent provoquer sur sa vie comme, par exemple, la poursuite de ses propres rêves. Par effet miroir, les élèves pourront ainsi réfléchir à leur propre réalité : que souhaitentils accomplir ? Que sont-ils prêts à faire pour y parvenir ?

Corazón de Mezquite permet aussi d'aborder les stéréotypes de genre et les questions d'égalité hommes-femmes auxquels les élèves sont confrontés dès leur plus jeune âge. Quels sont les jeux destinés aux garçons / aux filles ? Quels vêtements un garçon peut-il porter ? Quel métier une fille peut-elle rêver de faire ? S'engager pour construire une société inclusive implique d'aborder ces questions en classe.

Ce film plonge le public dans le monde d'une minorité qui préserve sa langue et ses traditions. Si, a priori, on pourrait penser que le récit donne peut-être une image folklorique de la question, il importe de ne pas oublier que de nombreuses nations comportent des minorités nationales : les Yéniches et Sinti en Suisse, les Amérindiens au Canada et aux USA, les Tibétains en Chine, les Kurdes au Moyen-Orient, par exemple. Réfléchir au besoin de protéger ces populations permet aussi de définir le monde que les élèves souhaitent construire.

Pistes pédagogiques

Avant le film

A. QUELQUES REPERES

- 1. Indiquer que le titre du film, « Corazón de Mezquite », se traduit par « Cœur de Mesquite ». Le mesquite est un bois utilisé en médecine traditionnelle pour guérir les âmes (ce que mentionne la grand-mère de Lucia dans le film) ; on utilise ses écorces dont on fait des infusions. Le mesquite est aussi utilisé pour faire des chapelets, supposés porter bonheur.
- 2. Situer le Mexique sur une carte du monde, puis les états de Sonora et de Sinaloa où est établie la communauté Yoreme à laquelle appartient Lucia.
- 3. Les Yoreme (appelés aussi Mayo) font partie des quelque 70 minorités nationales du Mexique.
 - Fournir aux élèves une définition de ce qu'est une minorité ethnique : population caractérisée par une infériorité numérique par rapport à la population totale, qui occupe une position non-dominante à l'intérieur de l'État dont elle a la citoyenneté. Cette population partage des caractéristiques (ethnique, linguistique et religieuse) communes.
 - Leur donner les informations suivantes sur la communauté yoreme :

Signification du nom	Qui respecte la tradition
Localisation	Nord-est du Mexique (états de Sonora et de Sinaloa)
Population	75'000 individus
Langue	Taracehita (d'origine uzo-aztèque)
Habitation	Maisons en adobe (brique de terre et de paille)
Religion	Convertis par les évangéliques espagnols, les Yoremes intègrent dans leur religion des éléments indigènes (offrandes, danses rituelles par exemple).
Place de la nature	La nature guide la vie, les rites, les chants et les danses des Yoreme qui vénèrent particulièrement la <i>huya ania</i> (la montagne) ; lieu où se conjuguent l'homme et la nature.
Festivités	La Semaine Sainte donne lieu à des festivités particulières. On y pratique notamment la danse de la <i>pascola</i> , une danse qui décrit les habitudes des espèces de la faune et de la flore régionales ou la danse du <i>Venado</i> (danse du cerf, animal sacré).
Activités productives	Agriculture (pratiquée dans des conditions difficiles, liées à la sécheresse et la salinité des terres affectant particulièrement les petits agriculteurs, contraints de vendre leurs terres et de louer des espaces à de grandes entreprises) et élevage de bovins.
Artisanat	Tissage, poteries, travail de l'osier, instruments de musique, masques
Médecine traditionnelle	Les guérisseurs utilisent herbes et fumée de tabac, médicaments allopathiques et prières. Les connaissances des Yoremes sont largement reconnues, même parmi la population non-indigène.

A. ÉCHANGES SUR LE VIF

a. Titre du film

Après avoir vu le film, comment est-ce que les élèves peuvent interpréter le titre du film ? Lucia veut jouer de la harpe pour soigner la déprime traversée par son père depuis le départ de sa mère. Dans ses prières, elle demande aussi d'être aimée de lui. Il s'agit d'une histoire d'amour (le cœur), sertie de ce bois réputé pour ses vertus de guérison (le mesquite).

b. Demander aux élèves de nommer la ou les scène(s) qui les ont marqués et d'argumenter leur choix.

c. Le rêve de Lucia

Lucia rêve de jouer de la harpe, bien que les femmes ne soient pas autorisées à jouer de cet instrument.

- Quelle en est la raison ? Dans la tradition yoreme, la harpe représente le corps d'une femme, qu'une autre femme n'a pas le droit de toucher.
- Comment la réalisatrice démontre-t-elle que ce rêve est important pour Lucia ?
 - Elle en parle à l'école.
 - Elle affronte son père et se dispute même avec lui à ce sujet.
 - Elle mime souvent les gestes de la harpiste dans la nature (sous l'arbre), lorsqu'elle est allongée sur son lit, lorsque son grand-père joue.
 - Elle fait réparer la harpe de son père après l'accident.
 - Elle va interroger les nièces de la harpiste Candelaria pour savoir ce qui lui est réellement arrivé.
- De quel soutien bénéficie-t-elle, hormis celui de son grand-père?

Lucia a le soutien de son camarade, qui l'encourage souvent (communication non-verbale). Il aide Lucia à ramener la harpe brisée à la maison, lui fait aussi cadeau de ses économies pour financer la réparation de la harpe et en négociera l'opération. Il accompagne Lucia chez les deux nièces de Candelaria. On ressent une belle complicité entre les deux enfants. Il tient à ce qu'elle parvienne à atteindre son rêve.

Prolongement : discuter de la question « avoir un e ami e sincère ». Pourquoi est-ce important ? Comment soigner une relation pour maintenir la complicité ?

d. L'importance de la nature chez les Yoremes est prédominante

Demander aux élèves d'identifier les éléments qui confirment que la nature est importante dans cette communauté :

- Plusieurs scènes comportent des gros plans de nature, d'insectes, de chevaux.
- Les services de Fidel sont parfois rétribués avec des dons en nature
- La montagne est vénérée : on y fait des offrandes.
- Le père et le grand-père de Lucia sont agriculteurs.

B. EGALITE HOMMES-FEMMES

a. Aperçu de la vie des femmes dans un tour du monde

- En petits groupes, les élèves complètent le tableau *Tour du monde des femmes* de l'**Annexe 1** (vrai ou faux).
- Mise en commun des résultats. Quelles sont les réponses avancées par la classe ? Comment les élèves réagissent-ils en apprenant que 11 de ces 12 informations affirmations sont vraies ?
- Connaissent-ils d'autres situations dans lesquelles l'égalité hommes-femmes est plus difficile à faire valoir ? Accès à certains postes de travail, pratique de certains sports

Ces réticences sont-elles justifiées, ou relèvent-elles d'un stéréotype de genre ?

b. Un tour du monde des hommes

Exercice facultatif, qui ne se veut pas culpabilisant mais qui permet de mettre en lumière les différences et d'aider les élèves à en prendre la mesure. À faire selon la sensibilité de l'enseignant et de la classe. A introduire en prenant soin d'expliquer son but.

- En petits groupes, les élèves complètent le tableau Un tour du monde des hommes de l'Annexe
 1 en y inscrivant 5 affirmations (réelles ou fictives) décrivant une restriction dont ils seraient l'objet.
- Mise en commun : quelles affirmations sont réelles (nous n'en avons pas trouvées !) et lesquelles sont farfelues ? Comment la classe y réagit-elle ?

c. Garantir l'égalité hommes-femmes

En petits groupes, les élèves émettent quelques propositions pour garantir une plus grande équité entre les hommes et les femmes (références aux droits humains, constitution d'organismes de défense du droit des femmes, importance de la solidarité, ...).

Prolongement : découverte de femmes d'exception

Lucia s'est battue contre la tradition pour parvenir à réaliser son rêve comme d'innombrables femmes, dans le monde, se sont battues pour réaliser le leur.

Ainsi et selon la légende, Agnodice, première femme médecin à pratiquer légalement à Athènes en 350 av. Jésus Christ, a-t-elle dû se déguiser en homme pour suivre les cours de médecine et devenir gynécologue sans jamais révéler sa véritable identité. Au XVIIIe siècle, la pirate irlandaise Anne Bonny (ca. 1697-1705) s'est travestie en homme pour se faire respecter de son équipage. Durant la Première Guerre mondiale, la journaliste Dorothy Lawrence (1896-1964) fit de même pour pouvoir être envoyée au front et écrire ses articles. En 1967, Kathrin Switzer (1947-) s'est inscrite sous un mystérieux pseudonyme pour pouvoir courir le marathon de Boston, ; les femmes n'étant pas, à l'époque, officiellement reconnues en tant que sportives.

Par chance, de nombreuses femmes sont parvenues à s'imposer sans devoir modifier leur identité. Le dossier *Femmes d'exception*, qui figure dans le Répertoire d'activités pour une pédagogie égalitaire entre filles et garçons conçu par la conférence romande des bureaux de l'égalité¹, en

Corazón de Mezquite

¹ Ce répertoire propose des activités qui s'inscrivent dans le PER et dans les différentes disciplines classiques ainsi qu'à travers les capacités transversales de la formation générale. La conférence romande des bureaux de l'égalité, L'école de l'égalité : répertoire d'activités pour une pédagogie égalitaire entre filles et garçons, Renens : PCL

répertorie dans de multiples domaines (arts, littérature, droit, sciences...). La proposition faite dans le dossier est de choisir une femme d'exception, de rédiger sa biographie à partir d'un canevas donné, puis de présenter le fruit de son travail à la classe.

Autre proposition pour aborder ce thème : les élèves rédigent un petit questionnaire et partent à la découverte de la vie des « Anciennes » de leur entourage (grand-mères, voisines d'ici ou d'ailleurs) : comment ont-elles traversé leur jeunesse ? De quelles libertés ont-elles joui ? Quels furent leurs rêves ? Les ont-elles réalisés (si oui, comment ?).

C. MUSIQUE ET DANSES YOREMES

La musique et les danses occupent une place importante dans la culture yoreme et, plus particulièrement, dans les célébrations religieuses qui rendent hommage à la fois à la Vierge Marie et aux forces régénératrices de la *hya niya* (la montagne).

Dans chacune de leurs festivités, les *pascolas* (personnage traditionnel lié à cette danse) et le danseur de *venado* (cerf) sont présents : ils dansent les cycles de vie des animaux, s'inspirent de leurs mouvements.

Les danseurs sont accompagnés par un ensemble de musiciens, qui jouent du violon, de la harpe, du tambour, de la flûte et des grattoirs en forme de bâton du Brésil placés sur des calebasses qui servent de caisse de résonance. On porte à cette occasion une fleur rouge (sewa) qui symbolise les forces bienveillantes et protectrices.

L'Annexe 2 représente sous forme de croquis une scène de festivités Yoreme, avec un danseur de venado (danseur du cerf) et les musiciens qui l'accompagnent.

- 1. Individuellement, les élèves associent aux instruments représentés les numéros qui correspondent à leurs noms ou définitions.
- 2. Chaque élève identifie ensuite une festivité dans laquelle musique et/ou danse est associée. Les élèves venus d'ailleurs seront encouragés à présenter une festivité de leur culture.

Chaque élève représente la scène sous forme de dessin ou de collage et identifie les instruments. Les productions pourront être présentées à l'ensemble de la classe, accompagnées ou non d'extraits musicaux

D. LES YÉNICHES : UNE MINORITÉ NATIONALE SUISSE

En 1995, la Suisse ratifie la convention-cadre pour la protection des minorités nationales du Conseil de l'Europe. Elle reconnaît par là-même les Yéniches et les Manouches suisses en tant que minorité nationale, qu'ils soient nomades ou sédentaires.

Après avoir découvert la minorité nationale Yoreme au Mexique, il peut être intéressant de sensibiliser les élèves au mode de vie de la minorité nationale suisse des Yéniches.

Presses Centrales SA, 2019, pp. 41-56, disponible en ligne: https://egalite.ch/_documents/Brochure_Cycle_2_7-8 WEB OK-compressed.pdf.

Corazón de Mezquite

Consigne : en sous-groupes, les élèves effectuent une recherche sur Internet et complètent l'**Annexe** 3 (éléments de réponses disponibles en **Annexe** 4).

Traditions vivantes en Suisse propose un document complet sur le sujet disponible ici :

 $\underline{\text{https://www.lebendige-traditionen.ch/tradition/fr/home/traditions/tradition-nomade-des-yeniches-et-des-manouches.html}$

Swissinfo.ch évoque les difficultés rencontrées par cette communauté dans un article disponible ici :

 $\underline{\text{https://www.swissinfo.ch/fre/societe/minorit\%C3\%A9-menac\%C3\%A9e_nomade-en-suisse--un-mode-de-vie-sem\%C3\%A9-d-emb\%C3\%BBches/45216054}$

Pour en savoir plus

- 1. Convention cadre du Conseil de l'Europe pour la protection des minorités nationales : https://www.eda.admin.ch/eda/fr/dfae/politique-exterieure/droit-international-public/conventions-protection-droits-homme/rahmenuebereinkommen-europarat-schutz-nationaler-minderheiten.html
- 2. Déclaration des droits des personnes appartenant à des minorités nationales ou ethniques, religieuses et linguistiques : https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Minorities/Booklet_Minorities_French.pdf
- **3.** Malala Yousafzai : une adolescente qui s'est engagée pour le droit des femmes, et a obtenu en 2014 le prix Nobel de la Paix : https://fr.wikipedia.org/wiki/Malala_Yousafzai
- 4. Paï: l'Elue d'un peuple nouveau (Whale Rider), un film néo-zélandais réalisé par Niki Caro en 2002, raconte également l'histoire d'une enfant qui parvient à conquérir un droit traditionnellement dévolu uniquement aux garçons: devenir la leader et la gardienne spirituelle de sa petite communauté maori.

Annexe 1 : ÉGALITÉ HOMMES-FEMMES

Un tour du monde des femmes		Vrai	Faux
1.	Au Japon, les femmes n'ont pas le droit d'être maîtres sushis.		
2.	En France, elles peuvent intégrer les sous-marins depuis 2014.		
3.	En Angola, elles ne peuvent pas travailler dans la production gazière.		
4.	En Suisse, une femme mariée a le droit de travailler sans avoir l'autorisation de son mari depuis 1988.		
5.	En Malaisie, elles ne peuvent transporter de marchandises ou de passagers la nuit, que ce soit en bus, en train, en avion.		
6.	En Argentine, elles ne peuvent ni distiller, ni vendre d'alcool.		
7.	En Russie, elles ne peuvent pas être sapeuse-pompière.		
8.	Au Turkménistan, elles n'ont pas le droit de conduire une voiture.		
9.	En Iran, elles n'ont pas le droit de chanter en solo.		
10.	En Bolivie, les femmes doivent avoir l'autorisation de leur mari pour travailler.		
11.	Les femmes peuvent voter au niveau national depuis 1934 en Turquie, et depuis 1971 en Suisse.		
12.	En Arabie Saoudite, une femme ne peut aller consulter un médecin sans l'autorisation d'un tuteur masculin (époux, frère, père, oncle).		

Un tour des hommes	Vrai	Faux

Annexe 1 : ÉGALITÉ HOMMES-FEMMES Corrigé

Un tour du monde des femmes	Vrai	Faux
13. Au Japon, les femmes n'ont pas le droit d'être maîtres sushis.		Х
14. En France, elles peuvent intégrer les sous-marins depuis 2014.	Х	
15. En Angola, elles ne peuvent pas travailler dans la production gazière.	Х	
16. En Suisse, une femme mariée a le droit de travailler sans avoir l'autorisation de son mari depuis 1988.	Х	
17. En Malaisie, elles ne peuvent transporter de marchandises ou de passagers la nuit, que ce soit en bus, en train, en avion.	Х	
18. En Argentine, elles ne peuvent ni distiller, ni vendre d'alcool.	Х	
19. En Russie, elles ne peuvent pas être sapeuse-pompière.	Х	
20. Au Turkménistan, elles n'ont pas le droit de conduire une voiture.	Х	
21. En Iran, elles n'ont pas le droit de chanter en solo.	Х	
22. En Bolivie, les femmes doivent avoir l'autorisation de leur mari pour travailler.	Х	
23. Les femmes peuvent voter au niveau national depuis 1934 en Turquie, et depuis 1971 en Suisse.	Х	
24. En Arabie Saoudite, une femme ne peut aller consulter un médecin sans l'autorisation d'un tuteur masculin (époux, frère, père, oncle).	Х	

Un tour des hommes		Faux
En fonction des réponses de la classe.		

Annexe 2: LE DANSEUR VENADO ET SES MUSICIENS



- Tenaboims: longues bandes de cloches faites de cocons de papillons remplis de galets
 Coyolims: Ceinture avec des cloches en bronze de différentes tailles
 Sistre: hochet en bois avec de petits disques métal-

- Harpe
 Violon
- 6. Flûte de roseau
- 7. Tambour à deux têtes
 8. Grattoirs en forme de bâton du Brésil placés sur des calebasses qui servent de caisse de résonance.

Annexe 3 : LE DANSEUR VENADO ET SES MUSICIENS - corrigé



- Tenaboims : longues bandes de cloches faites de cocons de papillons remplis de galets
 Coyolims : Ceinture avec des cloches en bronze de
- différentes tailles
- 3. Sistre: hochet en bois avec de petits disques métal-
- Harpe
 Violon
- 6. Flûte de roseau
- 7. Tambour à deux têtes
- 8. Grattoirs en forme de bâton du Brésil placés sur des calebasses qui servent de caisse de résonance.

Annexe 3:

Les Yéniches, minorité nationale suisse

Population		
Mode de vie		
Soutien		
Activités		
Habitat		
Famille		
Scolarisation		
Langue		
Religion		
Musique		
Difficultés		

Annexe 4:

Les Yéniches, minorité nationale suisse - corrigé

Population	Environ 30'000 personnes
Mode de vie	Majoritairement sédentaires, mais 2 à 3'000 personnes sont encore nomades.
Soutien	La Confédération soutient des projets destinés à préserver leur langue et leur culture.
Activités	Traditionnellement, les Yéniches réparaient les outils des paysans et fabriquaient des paniers. On les appelait des vanniers. Ils sont aujourd'hui colporteurs, rétameurs, aiguiseurs ; ils récupèrent le métal et alimentent les brocantes en antiquités. Les Yéniches voyagent pour travailler.
Habitat	Caravanes regroupées, qui séjournent dans des aires de stationnement.
Famille	Les enfants sont leur bien le plus précieux. On les protège en raison des enlèvements dont ils ont fait l'objet entre 1926 et 1973 (affaire des <i>Enfants de la Grand-Route</i> , organisée par Pro Juventute sous l'égide de la Confédération, action qui avait pour but avoué d'éradiquer la culture nomade).
Scolarisation	Les enfants yéniches vont à l'école en hiver. Durant les déplacements, ils effectuent le travail remis par leurs enseignant-es.
Langue	Cette langue est caractérisée par une grammaire et un lexique qui dérivent de l'allemand, enrichis de nombreux emprunts du yiddish, de l'hébreu, de l'argot allemand, des langues latines et du manouche
	Le yéniche est différemment parlé suivant les familles, un peu comme les différents patois valaisans varient d'une vallée à l'autre
Religion	Les Yéniches sont catholiques. Le moment fort de leur calendrier religieux est le pèlerinage à la « Vierge noire » d'Einsiedeln, considérée comme la « mère des Tsiganes » Ce pèlerinage constitue l'un des principaux rassemblements des Yéniches suisses.
Musique	La musique joue un rôle important dans le quotidien des Yéniches. Traditionnellement, ils jouent du « schwyzerörgeli » (une sorte
	d'accordéon), de la cuillère et de l'harmonica. Au début du XIX ^e siècle, les Yéniches grisons commencent à utiliser la clarinette, le violon, le basset (une petite contrebasse), à l'occasion la trompette et plus rarement le hackbrett ou la cithare.
Difficultés	Trouver des places de stationnement, être acceptés par la population.